



DANGER!

Failure to follow the safety and assembly instructions may result in serious personal injury, death, property damage, and/ or the fall of your electrical appliance.

Barkan 
a better point of view™



EN

DANGER! Barkan is not responsible for damages resulting from improper installation or improper use of the product.

Failure to follow the safety and assembly instructions may result in serious personal injury, death, property damage, and/or the fall of your electrical appliance.

Opening the package indicates your acceptance of and agreement to read and follow the safety and assembly instructions. If you do not agree to these terms, return the product in its original packaging for a full refund.

For Safety Instructions, warranty and further information, go to: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty.

This mount is intended for use only up to the maximum weight as indicated on the box. Using heavier products might cause injury.

This product is primarily intended for home use. If installed in public places, the person in charge must ensure it is used strictly in accordance with the safety instructions to prevent injuries or tipping.

ES PELIGRO! Barkan no se hace responsable de los daños resultantes de una instalación incorrecta o de un uso inadecuado del producto.

El incumplimiento de las instrucciones de seguridad y montaje puede provocar lesiones personales graves, la muerte, daños a la propiedad y/o la caída de su aparato eléctrico.

La apertura del paquete indica su aceptación y acuerdo de leer y seguir las instrucciones de seguridad y montaje. Si no acepta estos términos, devuelva el producto en su embalaje original para recibir un reembolso completo.

Para consultar las instrucciones de seguridad, la garantía y más información, visite: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty. Este soporte está destinado a utilizarse únicamente hasta el peso máximo indicado en la caja. El uso de productos más pesados puede causar lesiones.

Este producto está destinado principalmente al uso doméstico. Si se instala en lugares públicos, la persona responsable debe asegurarse de que se utilice estrictamente de acuerdo con las instrucciones de seguridad para evitar lesiones o vuelco.

FR DANGER! Barkan n'est pas responsable des dommages résultant d'une installation incorrecte ou d'une utilisation inappropriée du produit.

Le non-respect des instructions de sécurité et de montage peut entraîner des blessures corporelles graves, la mort, des dommages matériels et/ou la chute de votre appareil électrique.

L'ouverture de l'emballage indique votre acceptation et votre accord de lire et de suivre les instructions de sécurité et de montage. Si vous n'acceptez pas ces conditions, retournez le produit dans son emballage d'origine pour obtenir un remboursement complet.

Pour les instructions de sécurité, la garantie et de plus amples informations, rendez-vous sur : www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty. Ce support est destiné à être utilisé uniquement jusqu'au poids maximal indiqué sur la boîte. L'utilisation de produits plus lourds peut provoquer des blessures.

Ce produit est principalement destiné à un usage domestique. S'il est installé

dans des lieux publics, la personne responsable doit s'assurer qu'il est utilisé strictement conformément aux instructions de sécurité afin d'éviter les blessures ou le basculement.

DE GEFAHR! Barkan übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Installation oder unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen.

Die Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanweisungen kann zu schweren Verletzungen, Tod, Sachschäden und/oder zum Herunterfallen Ihres elektrischen Geräts führen.

Das Öffnen der Verpackung gilt als Ihre Zustimmung und Ihr Einverständnis, die Sicherheits- und Montageanweisungen zu lesen und zu befolgen. Wenn Sie diesen Bedingungen nicht zustimmen, senden Sie das Produkt in der Originalverpackung zurück, um eine vollständige Rückerstattung zu erhalten.

Sicherheitsanweisungen, Garantieinformationen und weitere Informationen finden Sie unter: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty.

Diese Halterung ist nur für die Verwendung bis zu dem auf der Verpackung angegebenen Höchstgewicht vorgesehen. Die Verwendung schwererer Produkte kann Verletzungen verursachen.

Dieses Produkt ist hauptsächlich für den Heimgebrauch vorgesehen. Wenn es an öffentlichen Orten installiert wird, muss die verantwortliche Person sicherstellen, dass es strikt gemäß den Sicherheitsanweisungen verwendet wird, um Verletzungen oder ein Umkippen zu vermeiden.

IT PERICOLO! Barkan non è responsabile per danni derivanti da un'installazione impropria o da un uso improprio del prodotto.

Il mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza e montaggio può causare gravi lesioni personali, morte, danni alla proprietà e/o la caduta del vostro apparecchio elettrico. L'apertura della confezione indica la vostra accettazione e il vostro consenso a leggere e seguire le istruzioni di sicurezza e montaggio. Se non accettate questi termini, restituite il prodotto nella confezione originale per ottenere un rimborso completo.

Per le istruzioni di sicurezza, la garanzia e ulteriori informazioni, visitare: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty. Questo supporto è destinato all'uso esclusivamente fino al peso massimo indicato sulla confezione. L'utilizzo di prodotti più pesanti può causare lesioni. Questo prodotto è destinato principalmente all'uso domestico. Se installato in luoghi pubblici, la persona responsabile deve assicurarsi che venga utilizzato rigorosamente in conformità con le istruzioni di sicurezza per prevenire lesioni o ribaltamento.

NL GEVAAR! Barkan is niet verantwoordelijk voor schade die voortvloeit uit onjuiste installatie of onjuist gebruik van het product. Het niet opvolgen van de veiligheids- en montage-instructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel, overlijden, materiële schade en/of het vallen van uw elektrische apparaat. Het openen van de verpakking betekent dat u akkoord gaat met het lezen en opvolgen van de veiligheids- en montage-instructies. Als u niet akkoord gaat met deze voorwaarden, retourneer het product dan in de originele verpakking voor een volledige terugbetaling. Voor veiligheidsinstructies, garantie en meer informatie gaat u naar: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty. Deze beugel is uitsluitend bedoeld voor gebruik tot het maximale gewicht zoals aangegeven op de doos. Het gebruik van zwaardere producten kan letsel veroorzaken. Dit product is voornamelijk bedoeld voor thuisgebruik. Indien het op openbare plaatsen wordt geïnstalleerd, moet de verantwoordelijke persoon ervoor zorgen dat het strikt volgens de veiligheidsinstructies wordt gebruikt om letsel of omvallen te voorkomen.

PL NIEBEZPIECZEŃSTWO! Firma Barkan nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego montażu lub niewłaściwego użytkowania produktu. Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa i montażu może spowodować poważne obrażenia ciała, śmierć, uszkodzenie mienia i/lub upadek urządzenia elektrycznego. Otwarcie opakowania oznacza akceptację oraz zobowiązanie do przeczytania i przestrzegania instrukcji bezpieczeństwa i montażu. Jeśli nie akceptujesz tych warunków, zwróć produkt w oryginalnym opakowaniu, aby otrzymać pełny zwrot pieniędzy. Instrukcje bezpieczeństwa, gwarancję oraz dodatkowe informacje można znaleźć pod adresem: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty. Ten uchwyt jest przeznaczony do użycia wyłączenie do maksymalnego ciężaru wskazanego na pudełku. Użycie cięższych produktów może spowodować obrażenia. Ten produkt jest przeznaczony głównie do użytku domowego. Jeśli zostanie zainstalowany w miejscach publicznych, osoba odpowiedzialna musi zapewnić, że będzie używany ściśle zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa, aby zapobiec obrażeniom lub przewróceniu się.

EL ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Η Barkan δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση ή ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Η μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και συναρμολόγησης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό, θάνατο, ζημιές σε περιουσία και/ή πώση της ηλεκτρικής σας συσκευής. Το άνοιγμα της συσκευασίας δηλώνει την αποδοχή σας και τη συμφωνία σας να διαβάσετε και να ακολουθήσετε τις οδηγίες ασφαλείας και συναρμολόγησης. Εάν δεν συμφωνείτε με αυτούς τους όρους, επιστρέψτε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία για πλήρη επιστροφή χρημάτων. Για οδηγίες ασφαλείας, εγγύηση και περισσότερες πληροφορίες, μεταβείτε στη διεύθυνση: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty. Αυτή η βάση προορίζεται για χρήση μόνο έως το μέγιστο βάρος που αναγράφεται στο κουτί. Η χρήση βαρύτερων προϊόντων μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Το προϊόν αυτό προορίζεται κυρίως για οικιακή χρήση. Εάν εγκατασταθεί σε δημόσιους χώρους, το υπεύθυνο πρόσωπο πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες ασφαλείας, ώστε να αποφεύγονται τραυματισμοί ή ανατροπή.

RU ОПАСНО! Barkan не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате неправильной установки или неправильного использования изделия. Несоблюдение инструкций по безопасности и сборке может привести к серьезным травмам, смерти, повреждению имущества и/или падению вашего электрического прибора. Открытие упаковки означает ваше принятие и согласие прочитать и соблюдать инструкции по безопасности и сборке. Если вы не согласны с этими условиями, верните изделие в оригинальной упаковке для получения полного возмещения. Инструкции по безопасности, гарантии и дополнительную информацию можно найти по адресу: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty. Данное крепление предназначено для использования только до максимального веса, указанного на коробке. Использование более тяжелых изделий может привести к травмам. Данное изделие в основном предназначено для домашнего использования. При установке в общественных местах ответственное лицо должно обеспечить его использование строго в соответствии с инструкциями по безопасности, чтобы предотвратить травмы или опрокидывание.

SI NEVARNOST! Barkan ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne namestitve ali nepravilne uporabe izdelka. Neupoštevanje varnostnih navodil in navodil za sestavljanje lahko povzroči hude telesne poškodbe, smrt, materialno škodo in/ali padec vaše električne naprave. Odpiranje embalaže pomeni, da sprejemate in se strinjate, da boste prebrali ter upoštevali varnostna navodila in navodila za sestavljanje. Če se s temi pogoji ne strinjate, izdelek vrnite v originalni embalaži za celotno vračilo kupnine. Za varnostna navodila, garancijo in dodatne informacije obiščite: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty. Ta nosilec je namenjen uporabi samo do največje teže, navedene na škatlji. Uporaba težjih izdelkov lahko povzroči poškodbe. Ta izdelek je namenjen predvsem domači uporabi. Če je nameščen na javnih mestih, mora odgovorna oseba zagotoviti, da se uporablja strogo v skladu z varnostnimi navodili, da se preprečijo poškodbe ali prevrnitev.

RO PERICOL! Barkan nu este responsabilă pentru daunele rezultate din instalarea necorespunzătoare sau utilizarea necorespunzătoare a produsului. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și asamblare poate duce la vătămări corporale grave, deces, daune materiale și/sau cădere aparatului

dumneavoastră electric. Deschiderea ambalajului indică acceptarea și acordul dumneavoastră de a citi și respecta instrucțiunile de siguranță și asamblare. Dacă nu sunteți de acord cu acești termeni, returnați produsul în ambalajul original pentru rambursarea integrală. Pentru instrucțiuni de siguranță, garanție și informații suplimentare, accesați: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty. Acest suport este destinat utilizării numai până la greutatea maximă indicată pe cutie. Utilizarea unor produse mai grele poate provoca vătămări. Acest produs este destinat în principal utilizării la domiciliu. Dacă este instalat în locuri publice, persoana responsabilă trebuie să se asigure că este utilizat strict în conformitate cu instrucțiunile de siguranță, pentru a preveni vătămrile sau răsturnarea.

LV BĪSTAMI! BARKAN neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas vai nepareizas produkta lietošanas rezultātā. Drošības un montāžas instrukciju neievērošana var izraisīt smagus miesas bojājumus, nāvi, īpašuma bojājumus un/vai jūsu elektroierīces nokrišanu. Iepakojuma atvēršana nozīmē, ka jūs piekrītat izlasīt un ievērot drošības un montāžas instrukcijas. Ja nepiekrītat šiem noteikumiem, atgrieziet produktu tā oriģinālajā iepakojumā, lai saņemtu pilnu atmaksu. Drošības instrukcijas, garantiju un papildu informāciju skatiet: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty. Šis stiprinājums ir paredzēts lietošanai tikai līdz maksimālajam svaram, kas norādīts uz kastes. Smagāku produktu lietošana var izraisīt traumas. Šis produkts galvenokārt ir paredzēts lietošanai mājās. Ja tas tiek uzstādīts sabiedriskās vietās, atbildīgajai personai jānodrošina, ka tas tiek lietots stingri saskaņā ar drošības instrukcijām, lai novērstu traumas vai apgāšanos

CZ NEBEZPEČÍ! BARKAN nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávné instalace nebo nesprávného použití výrobku. Nedodržení bezpečnostních a montážních pokynů může vést k vážnému zranění osob, smrti, škodám na majetku a/nebo pádu vašeho elektrického spotřebiče. Otevření balení znamená váš souhlas s tím, že si přečtete a budete dodržovat bezpečnostní a montážní pokyny. Pokud s těmito podmínkami nesusouhlasíte, vraťte výrobek v původním obalu a obdržíte plnou náhradu. Bezpečnostní pokyny, záruku a další informace naleznete na: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty. Tento držák je určen k použití pouze do maximální hmotnosti uvedené na krabici. Použití těžších výrobků může způsobit zranění. Tento výrobek je určen především pro domácí použití. Pokud je instalován na veřejných místech, odpovědná osoba musí zajistit, aby byl používán přísně v souladu s bezpečnostními pokyny, aby se předešlo zraněním nebo převrácení.

LT PAVOJUS! BARKAN neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo montavimo arba netinkamo gaminio naudojimo. Nesilaikant saugos ir surinkimo instrukcijų, galima patirti sunkų kūno sužalojimą, mirtį, žalą turtui ir/arba gali nukristi jūsų elektros prietaisas. Pakuotės atidarymas reiškia, kad sutinkate perskaityti ir laikytis saugos bei surinkimo instrukcijų. Jei nesutinkate su šiomis sąlygomis, grąžinkite gaminį originalioje pakuotėje, kad būtų grąžinti visi pinigai. Saugos instrukcijas, garantiją ir papildomą informaciją rasite: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty. Šis laikiklis skirtas naudoti tik iki didžiausio svorio, nurodyto ant dėžės. Naudojant gunkesnius gaminius galima susižaloti. Šis gaminyis pirmiausia skirtas naudoti namuose. Jei jis montuojamas viešose vietose, atsakingas asmuo turi užtikrinti, kad jis būtų naudojamas griežtai laikintis saugos instrukcijų, siekiant išvengti sužalojimų arba apvirtimo.

EE OHT! BARKAN ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad toote ebaõigest paigaldamisest või ebaõigest kasutamisest. Ohutus- ja kokkupanekujuhiste eiramine võib põhjustada raskeid kehavigastusi, surma, varalist kahju ja/või teie elektriseadme kukkumist. Pakendi avamine tähendab, et nõustute ohutus- ja kokkupanekujuhised läbi lugema ning neid järgima. Kui te nende tingimustega ei nõustu, tagastage toode originaalpakendis, et saada täielik tagasimakse. Ohutusjuhised, garantii ja lisateave on saadaval aadressil: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty. See kinnitus on mõeldud kasutamiseks ainult kuni karbil märgitud maksimaalse kaaluni. Raskemate toodete kasutamine võib põhjustada vigastusi. See toode on mõeldud peamiselt koduseks kasutamiseks. Kui see paigaldatakse avalikesse kohtadesse, peab vastutav isik tagama, et seda kasutatakse rangelt vastavalt ohutusjuhistele, et vältida vigastusi või ümberkukkumist.

HE סכנה! זרועות ברקן אינה אחראית לנזקים הנובעים מהתקנה בלתי תקינה או שימוש לא נכון במוצר. אי קריאת הוראות הבטיחות והרכבה עלולה לגרום לפגיעה חמורה ואף קטלנית ו/או נזק לרכוש, לרבות נפילת המכשיר החשמלי. פתיחת האריזה מעידה על הסכמתכם לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הבטיחות וההרכבה. אם אינכם מסכימים לתנאי זה, אנא החזירו את המוצר באריזתו המקורית וכספכם יוחזר. **להוראות בטיחות, תעודת אחריות ולמידע נוסף התחברו לאתר:** www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty **מנשא זה מתוכנן לשימוש עד לעומס נשיאה מירבי בהתאם לרשום על האריזה. שימוש במוצרים ככדים יותר עלול לגרום לפגיעה.** המוצר מיועד לשימוש ביתי. שהמוצר מותקן במקומות ציבוריים, על אחראי המקום לוודא שימוש כפדני בהתאם להוראות בטיחות כדי למנוע פציעה והתהפכות.

AR خطراً! لا تتحمل باركان المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن التركيب غير الصحيح أو الاستخدام غير الصحيح للمنتج. قد يؤدي عدم اتباع تعليمات السلامة والتجميع إلى إصابة شخصية خطيرة، أو الوفاة، أو أضرار بالممتلكات، و/أو سقوط جهازك الكهربائي. بشر فتح العبوة إلى قبولك وموافقتك على قراءة تعليمات السلامة والتجميع واتباعها. إذا كنت لا توافق على هذه الشروط، فأعد المنتج في عبوته الأصلية لاسترداد المبلغ بالكامل. للحصول على تعليمات السلامة والضمان ومزيد من المعلومات، انتقل إلى: www.barkanmounts.com > Support > Safety Instructions & Warranty **هذا الحامل مخصص للاستخدام فقط حتى الحد الأقصى للوزن كما هو موضح على الصندوق. قد يؤدي استخدام منتجات أثقل إلى حدوث إصابات.** هذا المنتج مخصص بشكل أساسي للاستخدام المنزلي. إذا تم تركيبه في أماكن عامة، فيجب على الشخص المسؤول التأكد من استخدامه بدقة وفقاً لتعليمات السلامة لمنع الإصابات أو الانقلاب.



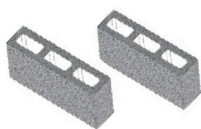
DANGER!

Failure to follow the safety and assembly instructions may result in serious personal injury, death, property damage, and/or the fall of your electrical appliance.

Barkan 
a better point of view™



EN



The anchor must be recessed at least 3/8" (10 mm) into the plaster coating.

ES El taco debe quedar empotrado al menos 10mm (3/8") dentro del revestimiento de yeso

FR La cheville doit être encastrée d'au moins 10mm (3/8") dans l'enduit.

DE Der Dübel muss mindestens 10 mm (3/8") tief in die Putzschicht eingelassen sein.

IT Il tassello deve essere incassato di almeno 10mm (3/8") nello strato di intonaco.

NL De plug moet minstens 10mm (3/8") in de pleisterlaag verzonken zijn.

PL Kołek rozporowy musi być zagłębiony co najmniej 10 mm (3/8") w warstwie tynku.

EL Το ούπα πρέπει να είναι βυθισμένο τουλάχιστον 10mm (3/8") μέσα στην επίστρωση σοβά.

RU Дюбель должен быть утоплен не менее чем на 10мм (3/8") в слой штукатурки.

SI Vložek mora biti poglobljen najmanj 10mm (3/8") v plast ometa.

RO Diblul trebuie să fie încastrat cel puțin 10 mm (3/8") în stratul de tencuială.

LV Dībelim jābūt iegremdētām vismaz 10mm (3/8") apmetuma slānī.

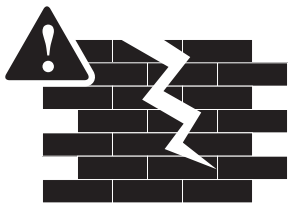
CZ Hmoždinka musí být zapuštěna nejméně 10mm (3/8") do vrstvy omítky.

LT Kaištis turi būti įleistas bent 10mm (3/8") į tinko sluoksnį.

EE Tüübel peab olema süvistatud vähemalt 10mm (3/8") krohvikihhi sisse.

HE על הדיבל להיות שקוע לפחות 10 מ"מ בתוך הטיח.

AR يجب أن يكون الخابور (الفيشر) غائرًا بمقدار لا يقل عن 10 مم (3/8") داخل طبقة الجص.



EN The product is intended for self-installation; however, the installer is solely responsible for the installation and its safety. **Barkan is not responsible for damages resulting from improper installation or improper use of the product.** Installation of this product is authorized only on interior, non-moving building walls and ceilings. The included hardware is not suitable for installation on walls and ceilings made of gypsum board, drywall, light-processed blocks, silicate boards/bricks, damp walls, weak or very old blocks, or wooden panels! The installer is responsible for verifying that the wall or ceiling structure is suitable and strong enough to support the load.

ES El producto está diseñado para autoinstalación; sin embargo, el instalador es el único responsable de la instalación y de su seguridad. Barkan no se hace responsable de los daños resultantes de una instalación incorrecta o de un uso incorrecto del producto. La instalación de este producto está autorizada únicamente en paredes y techos interiores, fijos y no móviles, de edificios. Los herrajes incluidos no son adecuados para la instalación en paredes o techos hechos de pladur / placas de yeso, bloques ligeros procesados, placas/ladrillos de silicato, paredes húmedas, bloques débiles o muy antiguos, o paneles de madera. El instalador es responsable de verificar que la estructura de la pared o del techo sea adecuada y suficientemente resistente para soportar la carga.

FR Le produit est conçu pour une installation par l'utilisateur ; toutefois, l'installateur est seul responsable de l'installation et de sa sécurité. Barkan n'est pas responsable des dommages résultant d'une installation incorrecte ou d'une mauvaise utilisation du produit. L'installation de ce produit est autorisée uniquement sur des murs et plafonds intérieurs, fixes et non mobiles, de bâtiments. La quincaillerie fournie n'est pas adaptée à une installation sur des murs ou plafonds en plaques de plâtre / placo, blocs légers transformés, plaques/briques de silicate, murs humides, blocs faibles ou très anciens, ou panneaux de bois. L'installateur est responsable de vérifier que la structure du mur ou du plafond est adaptée et suffisamment solide pour supporter la charge.

DE Das Produkt ist zur Selbstmontage vorgesehen; der Installateur ist jedoch allein für die Installation und deren Sicherheit verantwortlich. Barkan haftet nicht für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation oder unsachgemäßer Verwendung des Produkts resultieren. Die Installation dieses Produkts ist nur an inneren, festen und unbeweglichen Gebäudewänden und -decken zulässig. Das mitgelieferte Befestigungsmaterial ist nicht für die Installation an Wänden oder Decken aus Gipskartonplatten / Rigips, leicht verarbeiteten Blöcken, Silikatplatten/-ziegeln, feuchten Wänden, schwachen oder sehr alten Blöcken oder Holzpaneelen geeignet. Der Installateur ist dafür verantwortlich zu überprüfen, dass die Wand- oder Deckenkonstruktion geeignet und ausreichend stark ist, um die Last zu tragen.

IT Il prodotto è progettato per l'autoinstallazione; tuttavia, l'installatore è l'unico responsabile dell'installazione e della sua sicurezza. Barkan non è responsabile per danni derivanti da un'installazione non corretta o da un uso improprio del prodotto. L'installazione di questo prodotto è autorizzata solo su pareti e soffitti interni, fissi e non mobili, di edifici. La ferramenta inclusa non è adatta all'installazione su pareti o soffitti realizzati in cartongesso, blocchi leggeri lavorati, pannelli/mattoni in silicato, pareti umide, blocchi deboli o molto vecchi, o pannelli di legno. L'installatore è responsabile della verifica che la struttura della parete o del soffitto sia idonea e sufficientemente robusta per sostenere il carico.

NL Het product is bedoeld voor zelfinstallatie; de installateur is echter als enige verantwoordelijk voor de installatie en de veiligheid ervan. Barkan is niet verantwoordelijk voor schade die voortvloeit uit onjuiste installatie of onjuist gebruik van het product. Installatie van dit product is uitsluitend toegestaan op niet-bewegende binnenmuren en plafonds van gebouwen. De meegeleverde bevestigingsmaterialen zijn niet geschikt voor installatie op muren en plafonds van gipsplaat, lichtgewicht bewerkte blokken, silicaatplaten/-stenen, vochtige muren, zwakke of zeer oude blokken, of houten panelen! De installateur is verantwoordelijk voor het controleren of de wand- of plafondconstructie geschikt en sterk genoeg is om de belasting te dragen.

PL Produkt jest przeznaczony do samodzielnego montażu; jednak instalator ponosi wyłączną odpowiedzialność za montaż oraz jego bezpieczeństwo. Firma Barkan nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego montażu lub niewłaściwego użytkowania produktu. Montaż tego produktu jest dozwolony wyłącznie na wewnętrznzych, nieruchomych ścianach i sufitach budynków. Dotychczasowe elementy montażowe nie nadają się do montażu na ścianach i sufitach wykonanych z płyt gipsowo-kartonowych, lekkich bloczków, płyt/cegł silikatowych, wilgotnych ścian, słabych lub bardzo starych bloczków ani paneli drewnianych! Instalator jest odpowiedzialny za sprawdzenie, czy konstrukcja ściany lub sufitu jest odpowiednia i wystarczająco mocna, aby utrzymać obciążenie.

EL Το προϊόν προορίζεται για αυτοεγκατάσταση· ωστόσο, ο εγκαταστάτης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος για την εγκατάσταση και την ασφάλειά της. Η Barkan δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση ή ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Η εγκατάσταση αυτού του προϊόντος επιτρέπεται μόνο σε εσωτερικούς, σταθερούς τοίχους και οροφές κτιρίων. Τα παρεχόμενα υλικά στήριξης δεν είναι κατάλληλα για εγκατάσταση σε τοίχους

και οροφές από γυψοσανίδα, ελαφρούς επεξεργασμένους τσιμεντόλιθους, πλάκες/τούβλα πυριτικού ασβεστίου, υγρούς τοίχους, αδύναμους ή πολύ παλιούς τσιμεντόλιθους ή ξύλινα πάνελ! Ο εγκαταστάτης είναι υπεύθυνος να επαληθεύσει ότι η κατασκευή του τοίχου ή της οροφής είναι κατάλληλη και αρκετά ισχυρή ώστε να υποστηρίξει το φορτίο.

RU Изделие предназначено для самостоятельной установки; однако установщик несет полную ответственность за установку и ее безопасность. Barkan не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильной установки или неправильного использования изделия. Установка данного изделия разрешена только на внутренние, неподвижные стены и потолки зданий. Входящие в комплект крепежные элементы не подходят для установки на стены или потолки из гипсокартона, легких обработанных блоков, силикатных плит/кирпичей, влажных стен, слабых или очень старых блоков, а также деревянных панелей. Установщик обязан проверить, что конструкция стены или потолка подходит и достаточно прочна, чтобы выдержать нагрузку.

SI Izdelek je namenjen samostojni namestitvi; vendar je monter izključno odgovoren za namestitev in njeno varnost. Barkan ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne namestitve ali nepravilne uporabe izdelka. Namestitev tega izdelka je dovoljena samo na notranje, nepremične stene in stropne stavbe. Priloženi pritrdilni elementi niso primerni za namestitev na stene in stropne iz mavčnih plošč, lahkih obdelanih blokov, silikatnih plošč/opek, vlažnih sten, šibkih ali zelo starih blokov ali lesenih panelov! Monter je odgovoren za preverjanje, da je konstrukcija stene ali stropa primerna in dovolj močna za podporo obremenitvi.

RO Produsul este destinat auto-instalării; cu toate acestea, instalatorul este singurul responsabil pentru instalare și siguranța acesteia. Barkan nu este responsabilă pentru daunele rezultate din instalarea necorespunzătoare sau utilizarea necorespunzătoare a produsului. Instalarea acestui produs este autorizată numai pe pereți și plafoane interioare, fixe, ale clădirilor. Elementele de fixare incluse nu sunt potrivite pentru instalarea pe pereți și plafoane realizate din gips-carton, blocuri ușoare prelucrate, plăci/cărămizi silicatiche, pereți umezi, blocuri slabe sau foarte vechi ori panouri din lemn! Instalatorul este responsabil pentru verificarea faptului că structura peretelui sau a plafonului este adecvată și suficient de rezistentă pentru a susține sarcina.

LV Produkts ir paredzēts pašuzstādīšanai; tomēr uzstādītājs ir pilnībā atbildīgs par uzstādīšanu un tās drošību. BARKAN neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas vai nepareizas produkta lietošanas rezultātā. Šī produkta uzstādīšana ir atļauta tikai uz iekšējām, nekustīgām ēku sienām un griestiem. Komplektā iekļautie stiprinājumi nav piemēroti uzstādīšanai uz sienām un griestiem, kas izgatavoti no gipskartona / reģipsa plāksnēm, vieglajiem apšrādātajiem blokiem, silikāta plāksnēm/ķieģeļiem, mitrām sienām, vājiem vai ļoti veciem blokiem vai koka paneļiem! Uzstādītājs ir atbildīgs par pārbaudi, vai sienas vai griestu konstrukcija ir piemērota un pietiekami izturīga, lai noturētu slodzi.

CZ Výrobek je určen pro svépomocnou instalaci; instalující osoba však nese výhradní odpovědnost za instalaci a její bezpečnost. BARKAN nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávné instalace nebo nesprávného použití výrobku. Instalace tohoto výrobku je povolena pouze na vnitřní, nepohyblivé stěny a stropy budov. Příložené montážní příslušenství není vhodné pro instalaci na stěny a stropy ze sádkkartonu, lehčených tvárnic, silikátových desek/cihel, vlhkých stěn, slabých nebo velmi starých tvárnic ani dřevěných panelů! Instalující osoba je odpovědná za ověření, že konstrukce stěny nebo stropu je vhodná a dostatečně pevná, aby unesla zatížení.

LT Gaminys skirtas savarankiškam montavimui; tačiau montuotojas yra visiškai atsakingas už montavimą ir jo saugumą. BARKAN neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo montavimo arba netinkamo gaminio naudojimo. Šis gaminį leidžiama montuoti tik ant vidinių, nejudančių pastato sienų ir lubų. Pridedamos tvirtinimo detalės nėra tinkamos montuoti ant sienų ir lubų, pagamintų iš gipso kartono, lengvų apdorotų blokelių, silikatinų plokščių/plytų, drėgnų sienų, silpnų arba labai senų blokelių ar medinių plokščių! Montuotojas yra atsakingas už patikrinimą, ar sienos arba lubų konstrukcija yra tinkama ir pakankamai tvirta apkrovai išlaikyti.

EE Toode on mõeldud ise paigaldamiseks; siiski vastutab paigaldaja ainuiskiliselt paigalduse ja selle ohutuse eest. BARKAN ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad toote ebaõigest paigaldamisest või ebaõigest kasutamisest. Selle toote paigaldamine on lubatud ainult hoonete sisemistele, liikumatutele seintele ja lagedele. Kaasasolevad kinnituspahendid ei sobi paigaldamiseks seintele ja lagedele, mis on valmistatud kipsplaadist, kergest töödeldud plokkidest, silikaatplaatidest/-tellistest, niisketest seintest, nõrkadest või väga vanadest plokkidest ega puitpaneelidest! Paigaldaja vastutab selle kontrollimise eest, et sein- või laekonstruktsioon oleks sobiv ja piisavalt tugev koormuse kandmiseks.

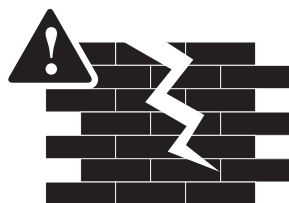
HE המוצר מיועד להתקנה עצמית; עם זאת, האחריות להתקנה ולבטיחותה חלה במלואה על המתקין. זרועות ברקן אינה אחראית לנזקים הנובעים מהתקנה בלתי תקינה או משמישו לא כנון במוצר. מותר להתקין את המוצר, רק על קירות ותקרות פנימיים של בניין. האבירים המסופקים לא מתאימים לחיבור לקיר או תקרה מ: גבס, בלוק איטונג, סיליקט, קיר עם רטיבות, בלוק חלש או שן מאד, לוחות עץ. על המתקין לוודא כי מבנה הקיר או התקרה מתאים וחזק דיו לשאת את העומס.

AR المنتج مخصص للتركيب الذاتي؛ ومع ذلك، يتحمل في التركيب وحده المسؤولية الكاملة عن التركيب وسلامته. لا تتحمل باركان المسؤولية عن الأضرار الناتجة عن التركيب غير الصحيح أو الاستخدام غير الصحيح للمنتج. يُسمح بتركيب هذا المنتج فقط على الجدران والأسقف الداخلية الثابتة في المبنى. إن أدوات التثبيت المرفقة غير مناسبة للتركيب على الجدران والأسقف المصنوعة من جيبس بورد / ألواح الجبس، أو البلك الخفيف المعالج، أو ألواح طوب السليكات، أو الجدران الرطبة، أو البلك الضعيف أو القديم جداً، أو الألواح الخشبية! يتحمل في التركيب مسؤولية التحقق من أن هيكل الجدار أو السقف مناسب وقوي بما يكفي لتحمل الحمل.



DANGER!

Failure to follow the safety and assembly instructions may result in serious personal injury, death, property damage, and/or the fall of your electrical appliance.



Outdoor
Weatherproof zinc coating

Barkan
a better point of view™

EN Installation of an outdoor mount is permitted on the external stationary walls of buildings, directly on blocks or concrete. Do not install it on wall cladding or plaster. It is permitted to be installed on a wooden pergola post made of Solid wood, with a minimum size of 4" x 4" / 10 x 10 cm. The attachment to the post should be checked every six months to ensure it is secure and has not come loose. After use, or whenever strong winds occur, fold the mount inward and position it against the wall.

ES La instalación de un soporte exterior está permitida en paredes exteriores fijas de edificios, directamente sobre bloques o concreto. No lo instale sobre revestimiento de pared ni sobre yeso. Está permitido instalarlo en un poste de pérgola de madera maciza, con un tamaño mínimo de 10 x 10 cm (4" x 4"). La fijación al poste debe revisarse cada seis meses para asegurarse de que esté firme y no se haya aflojado. Después de su uso, o siempre que haya vientos fuertes, pliegue el soporte hacia adentro y colóquelo contra la pared.

FR L'installation d'un support extérieur est autorisée sur les murs extérieurs fixes des bâtiments, directement sur des blocs ou du béton. Ne l'installez pas sur un revêtement mural ni sur du plâtre. Il est autorisé de l'installer sur un poteau de pergola en bois massif, d'une dimension minimale de 10 x 10 cm (4" x 4"). La fixation au poteau doit être vérifiée tous les six mois afin de s'assurer qu'elle est bien sécurisée et qu'elle ne s'est pas desserrée. Après utilisation, ou en cas de vents forts, repliez le support vers l'intérieur et placez-le contre le mur.

DE Die Installation einer Außenhalterung ist an festen Außenwänden von Gebäuden zulässig, direkt auf Blöcken oder Beton. Nicht auf Wandverkleidungen oder Putz installieren. Die Installation an einem Pergolaposten aus Massivholz mit einer Mindestgröße von 10 x 10 cm (4" x 4") ist zulässig. Die Befestigung am Pfosten sollte alle sechs Monate überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie sicher ist und sich nicht gelöst hat. Nach der Verwendung oder bei starkem Wind die Halterung nach innen einklappen und an der Wand positionieren.

IT L'installazione di un supporto per esterni è consentita sulle pareti esterne fisse degli edifici, direttamente su blocchi o cemento. Non installarlo su rivestimenti murali o intonaco. È consentita l'installazione su un palo di pergola in legno massiccio, con dimensioni minime di 10 x 10 cm (4" x 4"). Il fissaggio al palo deve essere controllato ogni sei mesi per assicurarsi che sia sicuro e che non si sia allentato. Dopo l'uso, o ogni volta che si verificano forti venti, ripiegare il supporto verso l'interno e posizionarlo contro la parete.

NL De installatie van een buitenbeugel is toegestaan op vaste buitenmuren van gebouwen, rechtstreeks op blokken of beton. Installeer deze niet op wandbekleding of pleisterwerk. Installatie op een pergolapaal van massief hout is toegestaan, met een minimale afmeting van 10 x 10 cm (4" x 4"). De bevestiging aan de paal moet elke zes maanden worden gecontroleerd om te verzekeren dat deze stevig vastzit en niet is losgeraakt. Na gebruik, of wanneer er sterke wind optreedt, klap de beugel naar binnen en plaatst u deze tegen de muur.

PL Montaż uchwyty zewnętrzne jest dozwolony na zewnętrznych, stałych ścianach budynków, bezpośrednio na bloczkach lub betonie. Nie należy montować go na okładzinie ściennej ani na tynku. Dopuszcza się montaż na słupie pergoli wykonanym z litego drewna, o minimalnym wymiarze 10 x 10 cm (4" x 4"). Mocowanie do słupa należy sprawdzać co sześć miesięcy, aby upewnić się, że jest bezpieczne i nie poluzowało się. Po użyciu lub zawsze, gdy występują silne wiatry, należy złożyć uchwyt do wewnątrz i ustawić go przy ścianie.

EL Η εγκατάσταση βάσης εξωτερικού χώρου επιτρέπεται σε σταθερούς εξωτερικούς τοίχους κτιρίων, απευθείας πάνω σε τσιμεντόλιθους ή ακυρόδεμα. Μην την εγκαθιστάτε πάνω σε επένδυση τοίχου ή σοβά. Επιτρέπεται η εγκατάστασή της σε στύλο πέργκολας από μασίφ ξύλο, με ελάχιστη διάσταση 10 x 10 cm (4" x 4"). Η στερέωση στον στύλο πρέπει να ελέγχεται κάθε έξι μήνες, ώστε να διασφαλίζεται ότι είναι ασφαλής και δεν έχει χαλαρώσει. Μετά τη χρήση ή κάθε φορά που υπάρχουν ισχυροί άνεμοι, διπλώστε τη βάση προς τα μέσα και τοποθετήστε την κοντά στον τοίχο.

RU Установка наружного кронштейна разрешена на неподвижных наружных стенах зданий, непосредственно на блоках или бетоне. Не устанавливайте его на облицовку стены или штукатурку. Разрешается установка на стойку деревянной перголы, изготовленную из массива дерева, с минимальным размером 10 x 10 cm (4" x 4"). Крепление к стойке следует проверять каждые шесть месяцев, чтобы убедиться, что оно надежно закреплено и не ослабло. После использования или при сильном ветре сложите кронштейн внутрь и расположите его у стены.

SI Namestitev zunanje nosilca je dovoljena na zunanje nepremične stene stavb, neposredno na bloke ali beton. Ne nameščajte ga na stensko oblogo ali omet. Dovoljena je namestitev na lesen steber pergole iz masivnega lesa, z najmanjšo velikostjo 10 x 10 cm (4" x 4"). Pritrditev na steber je treba preveriti vsakih šest mesecev, da se zagotovi, da je varna in se ni zrahljala. Po uporabi ali kadar koli se pojavijo močni vetrovi, zložite nosilec navznoter in ga namestite ob steno.

RO Instalarea unui suport exterior este permisă pe pereții exteriori fiși ai clădirilor, direct pe blocuri sau beton. Nu îl instalați pe plăci de perete sau pe tencuială. Este permisă instalarea acestuia pe un stâlp de pergolă din lemn masiv, cu o dimensiune minimă de 10 x 10 cm (4" x 4"). Fixarea de stâlp trebuie verificată la fiecare șase luni pentru a vă asigura că este sigură și nu s-a slăbit. După utilizare sau ori de câte ori apar vânturi puternice, pliați suportul spre interior și poziționați-l lângă perete.

LV Āra stiprinājuma uzstādīšana ir atļauta uz ēku ārējām, nekustīgām sienām, tieši uz blokiem vai betona. Neuzstādiet to uz sienas apšuvuma vai apmetuma. To drīkst uzstādīt uz koka pergolas staba, kas izgatavots no masīvoka, ar minimālo izmēru 10 x 10 cm (4" x 4"). Stiprinājums pie staba jāpārbauda ik pēc sešiem mēnešiem, lai pārliecinātos, ka tas ir drošs un nav kļuvis vaļīgs. Pēc lietošanas vai ikreiz, kad ir stiprs vējš, salokiet stiprinājumu uz iekšu un novietojiet to pie sienas.

CZ Instalace venkovního držáku je povolena na vnější, nepohyblivé stěny budov, přímo na tvárnice nebo beton. Neinstalujte jej na obklad stěny ani na omítku. Je povolena instalace na dřevěný pergolový sloup z masivního dřeva, s minimálním rozměrem 10 x 10 cm (4" x 4"). Upevnění ke sloupu je třeba každých šest měsíců zkontrolovat, aby bylo zajištěno, že je bezpečné a neuvolnilo se. Po použití nebo vždy při silném větru sklopte držák směrem dovnitř a umístěte jej ke stěně.

LT Lauko laikiklį leidžiama montuoti ant išorinių, nejudančių pastato sienų, tiesiai ant blokelių arba betono. Nemontuokite jo ant sienų apdailos ar tinko. Leidžiama montuoti ant medinės pergolės atramos, pagamintos iš masyvo medienos, kurios minimalus dydis yra 10 x 10 cm (4" x 4"). Tvirtinimą prie atramos reikia tikrinti kas šešis mėnesius, kad įsitikintumėte, jog jis yra saugus ir neatsilaisvino. Po naudojimo arba esant stipriam vėjui, sulenkite laikiklį į vidų ir priglauskite jį prie sienos.

EE Välitingimustesse mõeldud kinnituse paigaldamine on lubatud hoonete väliste, liikumatute seintele, otse plokkele või betoonile. Ärge paigaldage seda seinakattele ega krohvile. Seda on lubatud paigaldada täispuidust pergolapostile, mille minimaalne mõõt on 10 x 10 cm (4" x 4"). Posti külge kinnitamist tuleb kontrollida iga kuue kuu järel, et veenduda, et see on kindel ega ole lahti tulnud. Pärast kasutamist või tugeva tuule korral voltige kinnitus sissepoole ja asetage see vastu seina.

HE זרוע לשימוש חיצוני מותרת להתקנה על קירות חיצוניים סטטיים של בניין, ישירות לבלוק או לבטון. אסור להתחבר לחיפוי הקיר או לטיח. מותר להתקין על עמוד עץ של פרגולה עשוי מעץ טבעי (לא תעשייתי) בגודל מינימאלי של 10" ס"מ x 10" ס"מ. יש לבדוק כל חצי שנה שהחיבור לעמוד תקין ולא השתחרר. לאחר סיום השימוש ובמקרה של רוח חזקה, יש לקפל את הזרוע ולהצמיד את המכשיר החשמלי לקיר.

AR يُسمح بتركيب الحامل الخارجي على الجدران الخارجية الثابتة للمباني، مباشرةً على البلوك أو الخرسانة. لا تقم بتركيبه على كسوة الجدار أو طبقة الجص. يُسمح بتركيبه على عمود برجولة خشبي مصنوع من الخشب الصلب، ويحد أدنى للمقاس 10 x 10 سم (4" x 4"). يجب فحص التثبيت على العمود كل ستة أشهر للتأكد من أنه آمن ولم يرتخ. بعد الاستخدام، أو عند حدوث رياح قوية، قم بطي الحامل إلى الداخل وضعه محاذاة الجدار.